

Jer

Chapter 8

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

יְהוָה יִהְיֶה לָּנוּ כִּמְלֶכֶת יִשְׂרָאֵל (וַיִּזְכְּרוּ) יִזְכְּרוּ | יְהוָה יִהְיֶה לָּנוּ כִּמְלֶכֶת יִשְׂרָאֵל
যিহুদার রাজাদের হাড়গুলি - তারা-বের-করবে [তারা-বের-করবে] যিহোবার ঘোষণা সেই সময়ে
H3063 H4428 H6106 H0853 H3318 H3318 H3068 H5002 H1931 H6256

וְאֵת הַנְּבִיאִים הַזֵּהִים וְאֵת הַזֹּהֲרִים וְאֵת הַזֵּהִים וְאֵת הַזֹּהֲרִים
এবং- -ভাববাদীদের হাড়গুলি এবং- -যাজকদের হাড়গুলি এবং- তার-অধ্যক্ষদের হাড়গুলি এবং-
H0853 H5030 H6106 H0853 H3548 H6106 H0853 H8269 H6106 H0853

מִקְבְּרֵיהֶם: יְרוּשָׁלַיִם יוֹשְׁבֵיהֶּם
তাদের-কবর-থেকে যিরুশালেমের বাসিন্দাদের হাড়গুলি
H6913 H3389 H3427 H6106

এই হল প্রভুর বার্তা: “সেই সময় যিহুদার রাজা এবং গুরুত্বপূর্ণ কর্মচারীদের অস্থিসমূহ, যাজকগণ ও ভাববাদীগণের অস্থিসমূহ এবং জেরুশালেমের লোকদের অস্থিসমূহ তাদের কবরগুলির থেকে বের করে আনা হবে।

אֲבָרָם אֲשֶׁר הַשָּׁמַיִם צָבָא וְלִכְלֹךְ וְלִרְחֹץ וְלִשְׁמֹךְ וְלִשְׁחַדֵּם
তারা-ভালোবেসেছে যাদের আকাশের সৈন্যের এবং-সমস্ত এবং-চন্দ্র-কাছে সূর্যের-কাছে এবং-তারা-ছড়াবে
H0157 H8064 H3605 H3394 H8121 H7849

וְאֲשֶׁר וְאֲשֶׁר וְאֲשֶׁר וְאֲשֶׁר
এবং-যাদের তারা-খুঁজেছে এবং-যাদের তাদের-পেছনে তারা-চলেছে এবং-যাদের তারা-সেবা-করেছে এবং-যাদের
H1875 H1980 H5647

לְרַמֵּן לְקַרְוֵן וְלֹא יִצְפּוּ וְלֹא לְהַמֵּן
সারের-মতো তাদের-কবর-দেওয়া-হবে এবং-না তাদের-জড়ো-করা-হবে না তাদের-কাছে তারা-প্রণাম-করেছে
H1828 H6912 H3808 H0622 H3808 H7812

עַל- יְהוָה הָאֲדָמָה כְּנִי
তারা-হবে -মাটির মুখের উপরে
H1961 H0127 H6440

তারপর তারা সংগ্রহ করা সমস্ত অস্থি ছড়িয়ে দেবে আকাশভরা সূর্য, চন্দ্র এবং তারাদের নীচে এই মাটিতে। জেরুশালেমের লোকরা সূর্য, চন্দ্র, তারাদের ভালোবাসতো। তারা ওদের সেবা করতো, অনুসরণ করতো, উপদেশ চাইতো এবং পূজা করতো। কিন্তু কেউ সেই অস্থি একত্রিত করে পুনরায় সমাধিস্থ করবে না। সুতরাং সেই অস্থিগুলো পশুদের বিষ্ঠার মতো ছড়িয়ে ছিটিয়ে পড়ে থাকবে।

הַמְשַׁפְּחָה מִן- הַשָּׁמַיִם הַשָּׁמַיִת לְכֹל מִחַיִּים מוֹתָ וְנִבְחָר
-পরিবার থেকে যারা-অবশিষ্ট -অবশিষ্টাংশ সকলের-কাছে জীবন-চেয়ে মৃত্যু এবং-বেছে-নেওয়া-হবে
H4940 H7604 H7611 H3605 H4194 H0977

נְאֻם שֵׁן הַגִּתִּים אֲשֶׁר הַשָּׁמַיִם הַמְקוּמָה בְּכָל- הַאֲמָתַת הַרְעָה
ঘোষণা সেখানে আমি-তাড়িয়ে-দিয়েছিলাম যেখানে যারা-অবশিষ্ট -স্থানগুলিতে সমস্ত এই -মন্দ
H5002 H8033 H5080 H7604 H4725 H3605 H2063

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה
সৈন্যবাহিনীর যিহোবার
H3068

“আমি জোর করে যিহুদার লোকদের ভিটেমাটি ছাড়া করব। তাদের বিদেশের মাটিতে পাঠিয়ে দেব। যুদ্ধে যে সমস্ত যিহুদার মানুষ বেঁচে গিয়েছে তারাও মৃত্যু কামনা করবে।” এই ছিল প্রভুর বার্তা।

4
 אם- ידו וקומו ילדו הידלו יתוהו אמר זכ אליהם ואמרו
 যদি তারা-উঠবে কিন্তু-না কি-তারা-পড়বে যিহোবা বলেছেন এইভাবে তাদের-কাছে এবং-তুমি-বলবে

[H3808](#)

[H5307](#)

[H3068](#)

[H0559](#)

[H3541](#)

[H0413](#)

[H0559](#)

ישובו ילדו ישובו
 সে-ফেরে কিন্তু-না কেউ-ফেরে
[H7725](#) [H3808](#) [H7725](#)

“যিরমিয় এই কথাগুলি যিহুদার লোকদের বলে দাও: ‘প্রভু এই কথাগুলি বললেন: “যদি কোন মানুষ পড়ে যায়, সে আবার উঠে দাঁড়ায় এবং যদি কেউ ভুল পথে যায় সে আবার সঠিক পথে ফিরে আসে। যিহুদার লোকরা ভুল পথে গিয়েছিল।”

5
 בתרמית החזיקו נצחת משבה ירושלה הנה העם שובבה מושיע
 প্রতারণায় তারা-আঁকড়ে-ধরেছে চিরস্থায়ী বিপথগামিতা যিরশালেম এই -প্রজা বিপথগামী-হয়েছে কেন

[H2388](#)

[H5329](#)

[H4878](#)

[H3389](#)

[H2088](#)

[H7725](#)

[H4069](#)

לשובו מואנו
 ফিরতে তারা-অস্বীকার-করেছে
[H7725](#) [H3985](#)

কিন্তু জেরশালেমের ঐসব লোকরা কেন সেই একই ভুল পথে চলতে লাগল? তারা ফিরে এল না, বরং তারা নিজেদের তৈরী মিথ্যেকেই বিশ্বাস করল।

6
 על- נחם א'יש אין ידברו בן ואשמע הקשבתי
 বিষয়ে অনুতপ্ত মানুষ নেই তারা-বলে ঠিক না এবং-আমি-শুনছিলাম আমি-মনোযোগ-দিয়েছিলাম

[H5162](#)

[H0376](#)

[H0369](#)

[H1696](#)

[H3808](#)

[H8085](#)

[H7181](#)

כ'סוד (ב'מר'וז'ת'ם) | במ'ר'וז'ת'ם | ש'ב כל'ה ע'שיתי מ'ה ל'אמר ר'ע'ת'ו
 ঘোড়ার-মতো তাদের-দৌড়ে [তাদের-দৌড়ে] ফেরে সবাই আমি-করেছিলাম কী বলে তার-মন্দতার

[H4794](#)

[H4794](#)

[H7725](#)

[H3605](#)

[H4100](#)

[H0559](#)

ב'מ'ל'ק'ומ'ה: ש'ש'ש
 যুদ্ধে ধাবমান
[H4421](#) [H7857](#)

আমি তাদের কথা মন দিয়ে শুনেছি। কিন্তু তারা সত্যের সঙ্গে কথা বলে না। তাদের পাপের জন্য তারা দুঃখ প্রকাশ করল না। তারা চিন্তা করল না তারা কতখানি অসৎ। তারা চিন্তা না করে কাজ করে। তারা যুদ্ধক্ষেত্রে ছুটে বেড়ানো ঘোড়াদের মত।

7
 וע'ו'ר (ע'ו'ר) | | | | | | | | |
 এবং-সারস এবং-গিলিহদি [এবং-ঘোড়া] এবং-ঘুঘু তার-সময়গুলি জানে আকাশে সারস এমনকি

[H5693](#)

[H5483](#)

[H8449](#)

[H4150](#)

[H3045](#)

[H8064](#)

[H2624](#)

[H1571](#)

מ'שפ'ט א'ת י'ד'עו ל'א י'ע'מי | | | | | | | | |
 বিচার - তারা-জানে না কিন্তু-আমার-প্রজা তাদের-আসার সময় - তারা-পালন-করে

[H4941](#)

[H0853](#)

[H3045](#)

[H3808](#)

[H0935](#)

[H6256](#)

[H0853](#)

[H8104](#)

י'ה'ו'ה:
 যিহোবার
[H3068](#)

এমন কি আকাশের পাখীরাও কাজ করবার সঠিক সময়টি জানে। সারস, পায়রা, বেগবান এবং গায়ক পাখীরাও জানে নতুন বাসায় কখন উড়ে যেতে হয়। কিন্তু আমার লোকরা জানেনা প্রভু তাদের কাছ থেকে কি চান।

8
 ל'שפ'ט ה'נה א'כו'ו א'ת'נו י'ה'ו'ה י'ת'ו'ר | | | | | | | | |
 মিথ্যার-জন্য দেখো সত্যই আমাদের-সঙ্গে যিহোবার এবং-ব্যবস্থা আমরা জ্ঞানী তোমরা-বলছো কীভাবে

[H8267](#)

[H2009](#)

[H0403](#)

[H0854](#)

[H3068](#)

[H8451](#)

[H0587](#)

[H2450](#)

[H0559](#)

ס'פ'ר'ים: ש'פ'ר' ש'ע'ש
 শাস্ত্রীদের মিথ্যার কলম করেছে
[H8267](#) [H5842](#)

“তোমরা বলে চলেছো, ‘তোমরা প্রভুর শিক্ষায় জ্ঞানী হয়ে উঠেছ!’ কিন্তু তা সত্য নয়। কারণ শাস্ত্রবিদরা মিথ্যা লিখেছিলেন।”

আমার লোকদের কথা শুনুন। এদেশের সর্বত্র মানুষ সাহায্যের জন্য আর্ত চিৎকার করছে। তারা বলছে, “প্রভু কি সিয়োনে এখনও আছেন? সিয়োনের রাজা এখনও কি সেখানে আছেন?” কিন্তু ঈশ্বর বললেন, “যিহুদার লোকরা ভিনদেশের মূর্তির পূজা করে এসেছে। সেটা আমাকে প্রচণ্ড রুদ্ধ করে তুলেছে। কেন তারা এই কাজ করেছিল?”

נושענו: לא ואנחנו קין בלה קציר עבר 20
উদ্ধর-পেয়েছি না কিন্তু-আমরা গ্রীষ্মকাল শেষ-হয়েছে ফসল-কাটা গত-হয়েছে
[H3467](#) [H3808](#) [H0587](#) [H7019](#) [H3615](#)

এবং লোকরা বলল, “ফসল কাটার সময় পেরিয়ে গিয়েছে। গ্রীষ্মও চলে গিয়েছে। তবুও আমরা রক্ষা পেলাম না।”

אמרו: שמי קרת אשבת עמי בת שפר על- 21
আমাকে-ধরেছে বিস্ময় আমি-অন্ধকার-পরেছি আমি-ভেঙে-পড়েছি আমার-প্রজার কন্যার ক্ষতের বিষয়ে
[H2388](#) [H8047](#) [H6937](#) [H7665](#) [H1323](#) [H7667](#)

আমার লোকরা কষ্ট পেয়েছে বলে আমিও ব্যথিত। দুঃখে আমার কথা বন্ধ হয়ে গিয়েছে।

ארת עלת לא מני כי שם אין רפא אם- בגלעד אין הצרי 22
আরোগ্য উঠেছে না কেন কারণ সেখানে নেই বৈদ্য যদি গিলিয়দে নেই কি-মলম
[H0724](#) [H5927](#) [H3808](#) [H4069](#) [H8033](#) [H0369](#) [H7495](#) [H1568](#) [H0369](#) [H6875](#)

עמי: בת
আমার-প্রজার কন্যার
[H1323](#)

গিলিয়দে নিশ্চয়ই ডাক্তার এবং ওষুধ আছে। তাহলে আমার লোকদের আঘাত কেন সারে নি?